

ДОГОВІР № 8PNC21-00199

про надання гранту

м. Київ

«16» червня 2025 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Образцової Анастасії Якізни, що діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "ЛЬВІВСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ЦЕНТР" (далі – Грантоотримувач) в особі Голови Організації Рудюк Юлії Юріївни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «"Одіссей. Повернення"» (далі - Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 15 жовтня 2025 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначеним у розділі XI проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проекту.
4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 877 250 грн 00 коп. (вісімсот сімдесят сім тисяч двісті п'ятдесят гривень 00 копійок) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.
5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
 - 1) відповісти за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
 - 2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
 - 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
 - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
 - 5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
 - 6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;
 - 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
 - 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру
 - 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).
3. Фонд має право:
 - 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язану з реалізацією Проєкту;
 - 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
 - 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
 - 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;
 - 5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтва, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення,

звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проекту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані з процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та

відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту; витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втрати, в результаті курсових різниць;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня стримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняється від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2025 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).
7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.
10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".
11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 - проектна заявка;
- додаток 2 - кошторис Проекту;
- додаток 3 - змістовий звіт про виконання Проекту;
- додаток 4 - звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
- додаток 5 - графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ,
вул. І.Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ,
вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 506-22-66

Грантоотримувач

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "ЛЬВІВСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ ЦЕНТР"

Юридична адреса: Україна, 79037, Львівська обл., місто
Львів, вул.Студинського К., будинок 4, квартира 15

Адреса для листування: Україна, 79037, Львівська обл.,
місто Львів, вул.Студинського К., будинок 4, квартира 15

ЄДРПОУ: 41315353

Назва банку/філії: АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

Р/р: UA813052990000026007031022503

Тел.: +380971595832

Виконавчий директор



А.Я. Образцова

Голова Організації



Ю.Ю. Рудюк

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання фінансу № 8INC21-00199

від «16» червня 2025 р.

Сезон: Грантовий сезон 2025

Програма: Стійкість суспільства через культуру

Лот: ЛОТ 2. Безбар'єрне суспільство

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 8INC21-00199

Назва проекту: "Одіссей. Повернення"

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Стійкість суспільства через культуру

Лот

ЛОТ 2. Безбар'єрне суспільство

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

"Одіссей. Повернення"

Назва проєкту англійською мовою

"Odysseus. Return"

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

м. Львів

Початок проєкту

2025-06

Гарда ГО "Львівський культурний центр"
Рудюк Ю.Ю.



Кінець проєкту (включно із фінальним звітуванням)

2025-10-15

Тривалість проєкту в місяцях

4

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проєкт?

Формат проєкту

наживо та онлайн

Пріоритетний сектор культури та мистецтв

аудіальне мистецтво

Основний продукт

Інклюзивний культурно-мистецький проєкт

Ключові слова за напрямками

Коротка інформація про проєкт, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Ідея проєкту "Одіссей. Повернення" полягає у проведенні арт-терапевтичної лабораторії та створенні арт-терапевтичного звукового продукту для ветеранів і ветеранок.

Сьогодні в Україні дуже гостро стоїть проблема соціальної і психологічної адаптації військових, які повертаються у тиліві міста після участі у військових діях. Головна мета проєкту - надати ветеранам і ветеранкам доступний культурний метод полегшення процесу повернення у щоденне післяфронтове життя.

Результатом здійснення проєкту стане звуковий перформанс у форматі аудіо-прогулянки, що допомагатиме військовим досягнути символічного, психологічного та соціального "повернення додому".

Реалізація проєкту буде відбуватися у консультаціях із Львівськими реабілітаційними центрами ("Незламні / Unbroken", Superhumans Center тощо).

Коротка інформація про проєкт англійською мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)

The idea of the project "Odyssey. Return" is to conduct an art therapy laboratory

Голова ГО "Львівський культурний центр"
Рудюк Ю.Ю.



and create an art therapy sound product for veterans.

Today, Ukraine is facing a very acute problem of social and psychological adaptation of military personnel returning to home towns after participating in military operations. The main goal of the project is to provide veterans with an accessible cultural method to facilitate the process of returning to daily post-front life.

The result of the project will be a sound performance in the format of an audio walk, which will help military personnel achieve a symbolic, psychological and social "return home".

The project will be implemented in consultation with Lviv rehabilitation centers ("Unbroken", Superhumans Center, etc.).

Запитувана сума від Фонду (у гривнях, відповідно до бюджету проєкту)
877250

Загальний бюджет проєкту (у гривнях, відповідно до бюджету проєкту)
907250

Сума співфінансування (у гривнях, відповідно до бюджету Проєкту)
30000

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума
30000. Власний внесок організації

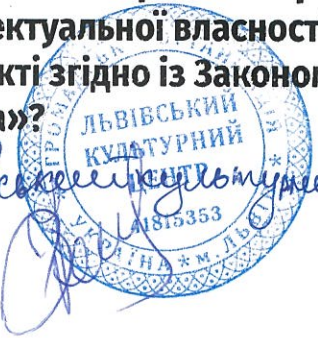
Сума реінвестиції
0

Чи використовуються у проєкті об'єкти інтелектуальної власності?
Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання об'єктів інтелектуальної власності, що використовуватимуться у Проєкті згідно із Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Так

Голова ГО "Львівський культурний центр"
Рудюк Ю.Ю.



Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності)

Павло Коряга

Телефон

Електронна пошта

Функції в проєкті

проєктний менеджер

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника

Громадська організація "Львівський культурний центр"

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

NON-GOVERNMENT ORGANIZATION "LVIV CULTURAL CENTRE"

Організаційно-правова форма

Громадська організація

Код ЄДРПОУ (РНОКПП)

41815353

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

https://drive.google.com/file/d/10PLjUEg9ZVAN8tMDGFUp6HYZm5NEN_on/view?usp=sharing

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку програми/ЛОТ-у

Код КВЕД 94.99 Діяльність інших громадських організацій, н. в. і. у. (основний)

Дата реєстрації організації-заявника

2017-12-18

Голова ГО "Львівський культурний центр"
Рудюк Ю.Ю.



Юридична адреса організації-заявника

79037, м. Львів, вул. К. Студинського 4, оф.15

Поштова адреса організації-заявника

79037, м. Львів, вул. К. Студинського 4, оф.15

Область організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)

Львівська

Тип населеного пункту організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)

Місто

Назва населеного пункту організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)

Львів

Активне посилання на вебсайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-заявника

<https://www.facebook.com/lvivculturalcentre> <https://lccporyad.org.ua/>
<https://www.facebook.com/DimZvukuLviv> https://www.instagram.com/dim_zvuku

Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-заявника

Рудюк Юлія Юріївна

Телефон керівника організації-заявника

Електронна пошта керівника організації-заявника

Чи притягався керівник організації-заявника до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Голова ГО «Львівський культурний центр»
Рудюк Ю.Ю.



Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із зазначенням країни

У громадської організації немає кінцевих бенефеціарів.

Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Немає

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Так

Чи подавали ви проєкт на фінансування УКФ раніше?

Так. 7RCA11-00199 "Одісей. Повернення": аудіо прогулянка для військових ветеранів і ветеранок

5RCA12-00199

Пересувна виставка «Ген непокори, Хроніки українського спротиву на Донеччині»

5GRAND22-00199 РОЕТУ. Діалог. Україна. Любов

6CUN21-00199 Підзамче. Нарешті! - мультимедійна платформа нематеріальної культурної спадщини району.

3ICP21-0199 Запис альбому «Nature Symphony» українського інструментального гурту "ROCKOKO" із симфонічним оркестром

3NORD41-5599 ЮКОД

3PLUS1-00199 Підзамче. Нарешті

4INST81-00199 Проєкт інституційної підтримки

Богова Г.О. Львівський культурний центр
Рудюк Ю.Ю.



4EVE31-00199 - POETY. Діалог поколінь

5CUN21-00199 Підзамче. Нарешті! - мультимедійна платформа нематеріальної культурної спадщини району

Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Так. Проект «POETY. Діалог поколінь» - це кроссерторальний проект за підтримки УКФ, основна мета якого стала популяризація видатних постатей української літератури (Миколи Вінграновського, Павла Тичини, Юрія Клена, Лесі Українки, Івана Франка, Чайки Дніпрової, а також Грицька Чубая) та формування спільного полотна поетичної культури XIX-XXI століття шляхом створення нового музичного та візуального продукту, а також через ініціювання та відеозапис дискусій сучасних поетів різних генерацій навколо поетів-ювілярів минулого. Результатом проекту став запис симфоджаз-рок альбому Соломії Чубай у супроводі симфонічного оркестру на 10 віршів поетів різних генерацій, сім відео-дискусій між поетами різних поколінь навколо поета-ювіляра та концерт-презентація альбому у супроводі симфонічного оркестру з використанням відео-арту та трансляцією онлайн. Сума фінансування від УКФ - 2492730.00 грн. <https://www.facebook.com/poetydialogpokolin/>

Культура в часи кризи: інституційна підтримка від УКФ Громадської організації "Львівський культурний центр". Сума фінансування від УКФ - 188620.00 грн. <https://www.facebook.com/lvivculturalcentre>

Підзамче. Нарешті! - це проєкт за підтримки УКФ, метою якого було створення інтегрованого образу ідентичності району Підзамче міста Львова, який розповідає назовні його історію очима мешканців в поєднанні із унікальною історичною спадщиною і став основою для створення нового бренду та нового культурно-туристичного продукту, через створення платформи дієвців, створення мобільного застосунку "Підзамче. Нарешті!" та просування нового бренду району Підзамче як привабливого для змістовного дозвілля та туристів. Основними продуктами проекту стали мобільний застосунок із двома сценаріями туристичних маршрутів Підзамче та створений новий візуальний бренд району. Сума фінансування від УКФ - 1940630.00 грн. <https://www.facebook.com/pidzamche.nareshti>

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років.

Проект «Проживаючи Місто: Історії і Маршрути» присвячено історіям

Гарбова Г.О., Львівський культурний центр
Рудюк Ю.Ю.



новомістян, що прибули до Львова з початком війни у 2014 році. Впродовж декількох місяців драматург Андрій Бондаренко та драматургиня Ніна Захоженко збирали історії новомістян про Львів для того, аби побачити місто їхніми очима. Тема опитувань — обживання на новому місці, особистий досвід перебування у Львові, сприйняття міста та тутешнього простору. Зібрані матеріали були презентовані у вигляді інтерактивної карти з розповідями про різні місця, текстові збірки історій та подкасту, створеного на основі сценічної читки вибраних історій.

Проект реалізовували Львівський Культурний Центр та Дім Звуку ЛКП «Львівське радіо» в рамках програми «Culture Helps/Культура допомагає». «Culture Helps/Культура допомагає» – це проект, що співфінансується Європейським Союзом у межах спеціального конкурсу пропозицій для підтримки українських переміщених осіб та українського культурного та креативного секторів. Проект реалізовується Інша Освіта (UA) та zusa (DE). Сума фінансування - 4954.00 євро

Ресурсні інтеграційні центри “Поряд” у Львові - центри дозвілля, консультацій та допомоги для внутрішньо-переміщених осіб та львів'ян, які постраждали внаслідок війни. “Поряд” – це місце для спільного навчання та ініціатив, які спрямовані на те, щоб кожен та кожна відчули себе своїми у Львові. У рамках проекту “Програма ЄС Міцні регіони – Спеціальна програма підтримки України” 2022-2023 рр. <https://lccporyad.org.ua/про-нас/>. Сума фінансування - 3003600.00 грн

Міжнародний фонд "Відродження", краудфандинговий грант. "Створення мультимедійної галереї ХотАртХол в Палаці Хоткевича" - 85 тис. грн Фонд Відродження, 87 тис. грн - залучено в результаті краудфандингу. <https://biggggidea.com/project/molodizhna-galereya-hotarthol-v-palatsi-hotkevicha/blog/5179/>

Інформація про діяльність організації-партнера

Інформація про партнерство

Обґрунтуйте, чому саме цей (ці) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільного Проєкту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера(ів)?

Гарова Г.О., Львівський культурний центр
Рудюк Ю.Ю.



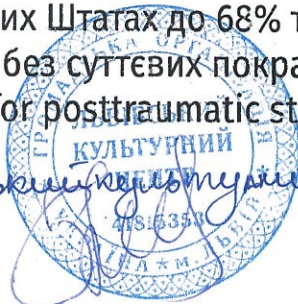
Детальний опис Проєкту

Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Соціальна адаптація ветеранів, що повертаються до щоденного життя після фронту та страждають на ПТСР, - гостра проблема для усіх країн, військові яких ведуть активні бойові дії. Сьогодні це насамперед стосується України, в якій точиться наймасштабніша війна у світі з часів Другої світової війни. Пошуки дієвих та адекватних шляхів адаптації ветеранів особливо актуальні для Львова, одного з головних "тилових" міст, в якому зосереджуються великі лікувальні осередки та яке приймає багато нових мешканців, що шукають спокійного місця для проживання, серед них і ветеранів.

Багато науковців звертають увагу на велике значення культурних та соціальних ритуалів у справі адаптації ветеранів до "тилових" реалій життя та зменшення виявів ПТСР. З давніх часів воїни, що поверталися з битви, проходили через комплекс ритуалів, які дозволяли їм зафіксувати факт виходу з воєнної реальності, повернення додому та "очищення" (як психічного, так і соціального). Сьогодні науковці досліджують такий історичний досвід "повернення" ветеранів, аби використати його для полегшення негативних станів нинішніх військових, травмованих участю у воєнних діях. Одна із знакових праць такого роду розглядає епічну поему Гомера "Одіссея", власне, як художню призму, через яку ми можемо побачити історичний досвід дуже довгого і складного психологічного "повернення" давньогрецького воїна з війни додому (Jonathan Shay. *Odysseus in America: Combat Trauma and the Trials of Homecoming*, Scribner, 2002). Хоча, ми не можемо напевне знати, чи відчував умовний "Одісей" те ж саме, що відчувають сучасні військові після бою, очевидно, що багатий досвід минулих суспільств із застосування адаптивних ритуалів може бути дуже корисним для нас сьогодні. Ми можемо бачити, що "повернення військового додому" - це складний і багатофакторний процес, в якому символічні, семіотичні моменти також відіграють значну роль. Як показують дослідження, звичайне терапевтичне лікування травматичних розладів особистості у ветеранів не дає достатніх результатів. Згідно із даними останніх десятиліть у Сполучених Штатах до 68% травмованих військових обличають клінічне лікування без суттєвих покращень (Alisha Ali, Stephan Wolfert. *Theatre as a treatment for posttraumatic stress in military veterans*, in

Гарбова Г.О., Львівський культурний центр
Рудюк Ю.Ю.



Символічні ритуали та сторітелінг стають дедалі більш поширеним засобом полегшення адаптації ветеранів. Серед найбільш результативних підходів - поєднання обидвох форматів. Йдеться про явище ритуального, церемоніального сторітелінгу та його застосування ветеранами (хороший приклад висвітлення цієї теми - Frank Usbeck. Ceremonial Storytelling: Ritual and Narrative in Post-9/11 US Wars, Peter Lang, 2019). Відповідні методики черпають з дуже різних культурних джерел та контекстів - поширеним є використання церемоній американських індіанців, християнських ритуалів "покаяння", або ж монологів від лица воїна у класичній літературі - від Гомера і до Шекспіра.

В основі таких методологій лежить поняття міметичної індукції - це процес психологічного "освоєння" та "привласнення" художнього матеріалу, через який наративна репрезентація дискурсивного досвіду симулює реальний досвід з безпечної естетичної дистанції. Таким чином, досягається "освоєння" і власної травматичної пам'яті, перетворення її у нейтральний наратив, що переміщує болючий досвід з "теперішнього" у "минуле".

Подібним чином працює і методика EMDR (Eye Movement Desensibilization and Reprocessing) - десенсибілізація та репроцесуалізація (опрацювання травми) з допомогою руху очей та загалом фізичного руху людини. Одночасне концентрування на негативному матеріалі та виконання ритмічних дій і рухів, що по черговому стимулюють ліву та праву півкулі мозку запускає процес опрацювання травматичної пам'яті та перетворення її у наративну пам'ять. Такими рухами в буденному середовищі може бути біг, ходьба, гра на барабанах, тощо.

З вивчення цих теоретичних та методологічних напрацювань виникла ідея проєкту "Одісей. Повернення" - аудіо прогулянки для ветеранів, яка би поєднала терапевтичні якості сторітелінгу, символічного ритуалу та фізичної ходьби.

Реалізація такої терапевтичної аудіо прогулянки стала би важливим прикладом застосування міждисциплінарних культурних засобів до вирішення нагальних соціальних проблем громади.

У процесі реалізації проєкту команда проєкту буде спілкуватися із львівськими реабілітаційними центрами ("Незламні / Unbroken", Superhumans Center тощо). Представники центру будуть залучатися до

Богова Г.О. Львівський культурний центр
Рудюк Ю.Ю.

консультацій команди проєкту та творчої групи. Також вони допомагатимуть поширювати інформацію про проєкт та відбирати ветеранів і ветеранок для участі у подіях проєкту.

Втілення проєкту відбудеться у кілька етапів.

Перший етап - підготовчий. Він передбачає попередні дослідження (арт-терапія, міська та соціальна інклюзія ветеранів), розробку методології, консультації із реабілітаційними центрами, формування списку учасників творчої лабораторії та 2 ветеранських фокус-груп (основної та допоміжної).

Другий етап - Творча лабораторія.

Цей етап включає проведення арт-терапевтичної сесії із ветеранами із основної фокус-групи (5-7 ветеранів, модератори - драматург, психолог-консультант, куратор проєкту), під час якої відбуватиметься збір наративного матеріалу, що відображає ветеранський досвід повернення. Далі почнеться робота творчої команди проєкту в рамках спільного творчого воркшопу.

Учасники: куратор проєкту, психолог-консультант, драматург, драматург-ветеран (попередня домовленість із Павлом Юровим, відомим українським режисером та драматургом, який зараз перебуває у лавах ЗСУ), консультант-ветеран. Має бути принаймні один драматург, який є ветераном, але можливо, що обидва драматурги будуть мати фронтовий досвід.

Воркшоп складатиметься із двох частин - спільної робочої сесії у Львові та подальшої праці у дистанційному форматі.

Упродовж воркшопу буде створено терапевтична історія-ритуалу, що стане наративною і концептуальною основою аудіо прогулянки (орієнтовна тривалість: 30-60 хв.). А також план фізичного маршруту прогулянки у просторі Львова.

Проміжні результати воркшопу презентуються для апробації учасникам основної фокус-групи.

Третій етап - створення аудіо прогулянки. Відбудеться запис відповідних аудіо матеріалів, режисура та монтаж звукової доріжки, публікація аудіо прогулянки (звуковий матеріал та інструкції) на веб-сторінці заявника та партнера, приготування аудіо-гідів для групового формату аудіо прогулянки. Також фінальний аудіо продукт буде представлено учасникам основної і допоміжної фокус-груп.

Четвертий етап - Презентація результатів проєкту. Він передбачає

Голова ГО «Львівський культурний центр»
Рудюк Ю.Ю.



завершення інформаційної кампанії з висвітлення проєкту та його результатів, публічну презентацію аудіо-прогулянки, проведення 2 групових кураторських аудіопрогулянки з аудіогідами в межах проєкту.

Після завершення проєкту аудіо прогулянка далі існуватиме в двох форматах: 1) автономному (постійна можливість індивідуального проходження прогулянки через підключення до онлайн-матеріалів з допомогою власного смартфона); 2) колективному (епізодична групова прогулянка з аудіо-гідами, приблизно раз на місяць).

Запланований термін існування прогулянки - кілька років, поки існуватиме чітка потреба з боку цільової аудиторії.

Важливо, щоб арт-терапевтична сесія для ветеранів із основної фокус групи відбувалася в рамках одного проєкту разом зі працею творчої команди, задля того, аби обидва воркшопи перебували в одному комунікаційно-смысловому полі та зберігали органічну єдність між досвідом та запитом ветеранів та творенням фінальної аудіопрогулянки. Крім того, таким чином не буде ризику того, що учасники фокус-групи не зможуть згодом зібратися для фінальної апробації продукту.

Презентація аудіопрогулянки буде відбуватися за інформаційної підтримки ЛКП "Львівське радіо".

Стратегічні напрями діяльності нашої організації зосереджуються на створенні можливостей для суспільного та культурного діалогу щодо важливих тем, для медіації гострих питань, що турбують громаду, на підготовці та просуванні культурного продукту, що сприяє цим речам та пропонує інновативні підходи і рішення. Власне, проблема адаптації та детравматизації ветеранів і ветеранок є одним із таких важливих питань.

Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми / ЛОТу?

Реалізація проєкту "Одіссей. Повернення" прямо стосується пріоритетів обраної програми та ЛОТу. Проєкт має на меті долучитися до вирішення проблемних питань, які постали перед українським суспільством внаслідок нападу росії на Україну, а саме - проблеми адаптації військових до постфронтового життя та зменшення у них проявів ПТСР. У результаті здійснення проєкту буде напрацьований конкретний формат застосування мистецтва та культури до вирішення цього питання, який стане значимим прецедентом у цій сфері та зможе ініціювати подальші подібні проєкти своїм прикладом та накопиченим досвідом. Власне, фінальна аудіо-

Голова ГО "Львівське культурне середовище"
Рудюк Ю.Ю.



прогулянка буде конкретним прикладом інклюзивної та травмо-інформованої культурної практики для ментального відновлення в культурному середовищі України. Знаходження дієвих шляхів ментального відновлення ветеранів і ветеранок - це проблема, вирішення якої впливає на здатність українського суспільства до повноцінного відновлення та повоєнної відбудови.

Чому проєкт є унікальним та інноваційним?

Терапевтичний потенціал мистецтва, зокрема сторітелінгу є визнаним фактом. Загалом у світі сторітелінг та мистецько-культурні підходи до терапії військових застосовуються вже досить широко. Однак, застосування цих підходів до проблем, пов'язаних із детравматизацією та інтеграцією українських ветеранів і ветеранок у постфронтову щоденність - це сфера, яка лише починає розвиватися в Україні. Унікальність проєкту "Одіссей. Повернення" полягає в тому, що він націлений на синтез та практичне освоєння найбільш дієвих терапевтичних форматів світової "культурної терапії", пов'язаних із поєднанням сторітелінгу та фізичної активності, та прагне їх локалізувати і адаптувати під конкретну українську культурну та символічну реальність. Важлива інноваційність тут полягає у міждисциплінарному експериментуванні із формами звукового та іммерсивного театру, із поєднанням арт-терапії та урбаністичного дозвілля.

Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проєкту

Основна мета Проєкту

Проект "Одіссей. Повернення" має на меті створити конкретний мистецький метод полегшення процесу адаптації ветеранів і ветеранок у щоденне післяфронтове життя і поширити обізнаність щодо цієї проблеми серед міської громади шляхом створення і публічної презентації міждисциплінарного культурного продукту - тематичної інклюзивної міської аудіо прогулянки з елементами арт-терапії.

Цілі проєкту

Ціль

Реалізувати апробаційну арт-терапевтичну та дослідницьку сесію для ветеранів і ветеранок.

Завдання

Голова ГО "Львівський культурний центр"
Рудюк Ю.ГО



Провести арт-терапевтичну дослідницьку сесію з фокус-групою ветеранів і ветеранок із застосуванням методів сторітелінгу

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

Група ветеранів і ветеранок (5-7 осіб) пройшла арт-терапевтичну сесію (тривалістю 5 днів у форматі розповідання історій та проговорення травматичного досвіду через посередництво класичної літератури) та отримала арт-терапевтичний досвід. Зголошені учасники та їхня кількість буде реєструватися через заповнення невеликої анкети.

Зібрано наративний документальний матеріал (історії, думки, враження тощо) у форматі аудіозапису розмов під час арт-терапевтичної сесії від 5-7 учасників сесії (5-7 годин аудіозапису) для подальшого опрацювання під час творчого воркшопу

Ціль

Напрацювати міждисциплінарний метод застосування різних арт-терапевтичних практик до формату аудіопрогулянки, націленої на ветеранів і ветеранок.

Завдання

Провести творчий воркшоп за участі куратора, психолога-консультанта, драматурга, драматурга-ветерана, консультанта-ветерана (у два етапи - груповий та дистанційний).

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

Напрацьовано творчий та методологічний підходи до аудіопрогулянки, які дозволяють створити звуковий продукт з елементами арт-терапії, існує 1 сформульована і погоджена всіма учасниками лабораторії концепція аудіопрогулянки;

Проведено 1 творчий воркшоп, створено 1 історію-наратив, що стане основою аудіо прогулянки, а також 1 схема фізичного маршруту

Ціль

На основі напрацювань та матеріалів творчої лабораторії створити аудіопрогулянку для ветеранів та ветеранок

Завдання

Голова ГО «Львівський культурний центр»
Рудюк Ю.Ю.



Налагодити процес створення аудіопродукту у форматі аудіопрогулянки - запис звукової доріжки, режисерування та монтаж, публікація на вебсайті

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

Створено іммерсивний аудіопродукт у форматі аудіопрогулянки: є 1 звукова доріжка (30-50 хв., WAV формат), 1 текстовий супровідний опис аудіопрогулянки (кілька коротких абзаців тексту із необхідною інформацією про проект та інструкцією з використання аудіопрогулянки).

Аудіопродукт (1 звукова доріжка та 1 текстовий опис) - розміщений на вебсайті організації (<https://lccporyad.org.ua/>)

Ціль

Поширити суспільну обізнаність щодо проблеми адаптації, інтеграції ветеранів та ветеранок у постфронтове щоденне життя, щодо викликів детравматизації (зменшення проявів ПТСР) та створення інклюзивного середовища для них.

Завдання

Здійснити широке інформаційне висвітлення результатів проекту та питань, які він зачіпає

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

Результати проекту та інформація щодо питань, які він зачіпає, висвітлені через дієву інформаційну кампанію, охоплено 130-160 осіб грямсої аудиторії та орієнтовно 16500 осіб непрямої аудиторії.

Результати проекту та інформація щодо питань, які він зачіпає, представлені на публічній презентації за участі 50-80 гостей.

Презентація включатиме представлення аудіопрогулянки та зустріч із учасниками проекту, які розкажуть про свій досвід, поділяться своїми враженнями і думками про проект та теми, які він підіймає, та дадуть відповіді на можливі питання від публіки. Відвідувачі презентації фіксуватимуться через реєстраційну форму.

Цільові аудиторії Проекту

Голова ГО «Львівський культурний центр»
Рудюк К.ГО.



Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію Проєкту

Пряма цільова аудиторія складається із наступних груп:

1. команда проєкту - 5 осіб;
2. команда ГО "Львівський Культурний Центр" - 5 осіб;
3. команда ЛКП "Львівське Радіо" - орієнтовно 20 осіб;
4. ветерани-учасники фокус-груп - орієнтовно 14 осіб;
5. команда осіб, що працюватимуть в драматургійній частині проєкту - 5 осіб;
6. відвідувачі перших аудіопрогулянок - 30 осіб;
7. Відвідувачі публічної презентації проєкту - орієнтовно 50-80 осіб.

Загальний показник для прямої цільової аудиторії проєкту - 130-160 осіб.

Після закінчення Проєкту аудіопрогулянка залишається активною для індивідуального проходження, а також з кураторським супроводом раз на місяць, що планово має залучити ще щонайменш 300 ветеранів.

Охоплення прямої цільової аудиторії буде підтверджено відповідними реєстраційними листками із підписами учасників та учасниць заходів впродовж проєкту.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непрямую) аудиторію Проєкту

Опосередкована аудиторія проєкту складається із таких груп як:

члени родин залучених ветеранів (орієнтовно 60 осіб),
активні представники львівської громади, які цікавляться культурою та небайдужі до соціальних проблем спільноти - відвідують відповідні культурні та освітні заходи, є волонтерами, блогерами тощо (орієнтовно 5000 осіб);

представники реабілітаційних центрів і гуманітарних організацій, фондів (орієнтовно 200 осіб);

представники управлінь міської ради та інституцій міста, які займаються темою інтеграції ветеранів (орієнтовно 200 осіб),

гості - туристи міста з України (орієнтовно 5000 осіб),

підписники ГО "Львівський Культурний Центр" у соціальних мережах (2000 осіб),

підписники напрямку Дому Звуку ЛКП "Львівське Радіо" (4000 осіб).

Загальний кількісний показник для опосередкованої ЦА - орієнтовно 16500 осіб.

Для виміру опосередкованої цільової аудиторії будемо звертатись до

Голова ГО Львівський культурний центр
Рудюк Ю.Ю.



статистики переглядів соціальних мереж, а також цифр охоплення статей та/або інших матеріалів, розміщених в мережі. Для конкретних цільових груп таких як родичі ветеранів, що беруть участь в проєкті, або ж посадовці, зацікавлені в проєкті - до таких цільових груп ми звертатимемось напругу, відповідно, вимірюватимемо їхню реакцію як охоплення.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Культурні потреби та інтереси аудиторії були визначені головним чином під час спілкування з пацієнтами реабілітаційного центру "Unbroken" та його керівником Олегом Білянським, який в прямій розмові зазначив, що ветеранам, що перебувають на реабілітації критично не вистачає активного та культурного дозвілля проведеного поза межами центру - більшість з них знаходяться на реабілітації від кількох тижнів до кількох місяців і найчастіше взагалі не покидають центру, відчуваючи гостру потребу в соціалізації, культурному дозвіллі та нескладній фізичній активності на свіжому повітрі. Поряд з цим, потреби та інтереси аудиторії були визначені також під час консультацій з можливими учасниками творчої лабораторії, багато з яких також є військовими або ветеранами.

У який спосіб кінцеві результати проєкту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторій?

Кінцеві результати проєкту будуть задовольняти культурні потреби та інтереси аудиторії через залучення та участь ветеранів та ветеранок до аудіопрогулянки як виду культурного та терапевтичного дозвілля, що надаватиме їм можливість взаємодіяти з міським середовищем, сприятиме соціалізації та позитивно впливатиме на їхній настрій та самопочуття, а також забезпечить безбар'єрний доступ до прогулянкового маршруту.

Хто є зацікавленою (ими) стороною(ами) Проєкту? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними.

Серед зацікавлених сторін проєкту - представники реабілітаційних центрів, для яких такого роду продукт стане додатковим інструментом у роботі над організацією корисного дозвілля для пацієнтів. З ними буде відбуватися серія зустрічей - для обговорення проєкту, консультацій, вони будуть присутні на презентації проєкту і його результатів.

Також зацікавленою стороною є представники міської влади, зокрема департаменти, що працюють з проблемами адаптації ветеранів та питаннями інклюзії, одним з яких є Управлінням туризму, що працює з питанням детравматизації військових в рамках програми "Культура допомагає". Основним інструментом співпраці будуть також зустрічі для обміну та накопичення досвіду з проведення культурних активностей з

Голова ГО "Львівський культурний центр"
Рудюк Ю.Ю.



ветеранами, який можна буде мультиплікувати і пристосовувати й до інших форматів.

Загалом вся міська громада теж є зацікавленою стороною у процесі інтеграції ветеранів та ветеранок в соціальне життя міста та поширення в міському просторі культурних інклюзивних практик.

Інформаційний супровід Проєкту

Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікацій будуть залучені під час реалізації Проєкту?

Ключові повідомлення:

- ☐ ? Культура може бути дієвим засобом адаптації ветеранів - для ЦА ветеранів та родин ветеранів, а також для представників спільноти, що працює з окресленою проєктом проблематикою;
- ☐ ? Ветерани та митці разом творять зцілююче мистецтво - для всіх цільових аудиторій;
- ☐ ? Творення спільної подорожі — зцілює — для всіх цільових аудиторій;
- ☐ ? Від добробуту ветеранів залежить добробут міської спільноти — для всіх цільових аудиторій проєкту;
- ☐ ? Побачити місто очима ветеранів - можливо і важливо — для цільових аудиторій, що користуватимуться аудіопрогулянкою;
- ☐ ? Вони боролись за нас вчора, ми підтримуємо їх сьогодні — для цільових аудиторій, що користуватимуться аудіопрогулянкою.

Для донесення ключових меседжів було обрано наступних спікерів. (Остаточного погодження з ними щодо співпраці в рамках цього проєкту ще не було здійснено. Але усі спікери є добрими знайомими нашої організації, з ними вже відбувалася подібна співпраця у попередніх проєктах, тому з великою ймовірністю можна сподіватися на їхню згсду долучитися і в даному разі):

- ☐ ? Андрій Бондаренко - драматург та культурний менеджер;
- ☐ ? Ірина Гарець - драматургиня, культурна менеджерка, громадська діячка;
- ☐ ? Юлія Хомчин - директорка у Інститут стратегії культури, депутатка Об'єднання "Самопоміч";
- ☐ ? Андрій Жолоб - керівник Центру надання послуг учасникам бойових дій у Львові;

Голова ГО Львівський культурний центр
Рудюк Ю.Ю.



- [?] Ірина Кулинич - в.о. заступника міського голови-омбудсмена з питань ветеранів та людей з інвалідністю ЛМР;

Павло Юров - драматург, представник ветеранської спільноти;

- [?] Юрко Вовкогон - ветеран, культурний діяч, митець;

- [?] Максим Курочкін - драматург, кіносценарист;

- [?] Марта Більська - журналістка, культурна діячка, програмна директорка кількох львівських радіостанцій;

- [?] Андрій Лінік - митець, куратор, директор ЛКП "Львівське Радіо";

- [?] Ірина Гурська - журналістка та ведуча подкастів ЛКП "Львівське Радіо", вдова героя російсько-української війни;

- [?] Ольга Боровець - журналістка та спів-засновниця радіо "Ми з України", працівниця ЛКП "Львівське Радіо";

- [?] Олександра Куценко - історикиня мистецтва, арт-критикиня, журналістка.

Для промоції проекту обрано наступні методи та канали комунікації:

1) [?] Інформаційний супровід проекту в соціальних мережах, що передбачає щонайменш одну публікацію щодвятижжя, а також, на етапі проведення зустрічей та майстерень, щонайменш одну публікацію щотижня:

- [?] Facebook ГО "Львівський Культурний Центр"

- [?] Instagram ГО "Львівський Культурний Центр"

- [?] Facebook ЛКП "Львівське Радіо" - Дім Звуку та Студія Подкастів

- [?] Instagram ЛКП "Львівське Радіо" - Дім Звуку та Студія Подкастів

2) [?] Публікація інформації про проект на вебсайті <https://lccporyad.org.ua/>

3) [?] Інформаційні дописи про ключові стадії проекту через соціальні мережі партнерських організацій та інституцій - Управління Культури Львівської Міської Ради, Інститут Стратегії Культури, Jam Factory, реабілітаційний центр "Незламні/Unbroken", центр Superhumans, Муніципальний Мистецький Центр;

4) [?] Адвокація: залучення амбасадорів та особиста адвокація команди проекту. Кожен із команди проекту, повинен стати його амбасадором, а це означає висвітлення проекту на сторінці у соціальних мережах (за наявності), також згадування в ЗМІ та просто поширення інформації про проект в усній формі.

5) [?] Зовнішня промоція проекту: в проекті буде залучена зовнішня реклама, така як плакати-реклама екскурсії в місцях відвідання ЦА, наприклад в реабілітаційних центрах, а також показ відеороликів в туристичних центрах міста та розміщення буклетів про проект та екскурсію в партнерських інституціях та організаціях, а також в туристичному офісі Львова;

6) [?] Промо-кампанії в соціальних мережах. Проект передбачає проведення оплачуваних промоційних кампаній на таких етапах проекту як презентації, а також проведення тестових аудіопрогулянок. Додаткова промокампанія

Голова ГО "Львівський культурний центр"
Юрчук Ю.Ю.



буде присвячена промоції готової аудіопрогулянки серед туристів та зацікавлених львів'ян;

7) [?] Адресні розсилки для відвідувачів подій подієво-виставкового простору Дому Звуку ЛКП "Львівське Радіо"

8) [?] Публікація у національних та локальних ЗМІ (мінімум 8 публікацій у ЗМІ, мінімум 2 радіоефіри, залучення соціальної реклами).

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати Проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

ЗМІ, які планується залучити для охоплення проєкту:

- Львівська Міська Рада <https://city-adm.lviv.ua/news/culture> - щонайменше два матеріали на початку та у фіналі проєкту;

Дивись. Інфо <https://dyvys.info/> - щонайменше 1 матеріал;

Захід Нет https://zaxid.net/novini_lvova_tag50956/ - щонайменше 1 матеріал;

Твоє Місто <https://tvoemisto.tv/> - щонайменше 1 матеріал;

Galinfo <https://galinfo.com.ua/> - щонайменше 1 матеріал;

Суспільне Львів <https://suspilne.media/lviv/> - щонайменше 1 матеріал

DTF-Magazine (в telegram) <https://t.me/DTFmagazine>

А також платні публікації в наступних виданнях:

- Громадське <https://hromadske.ua/texts> - 1 довгий матеріал;

Сенсор медіа <https://sensormedia.com.ua/> - 1 довгий матеріал

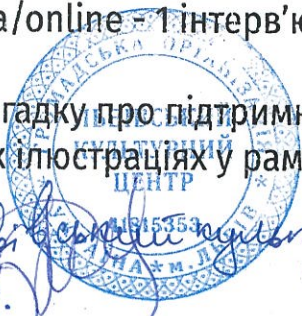
Планується щонайменше 2 радіоефіри на локальних радіо, таких як:

- Суспільне Львів <https://suspilne.radio/> - 1 інтерв'ю;

Радіо Перше <https://radio1.com.ua/online> - 1 інтерв'ю.

Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде

Голова ГО «Львівський культурний центр»
Рудюк Ю.Ю.



розміщено логотип УКФ

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?

Заплановані матеріали: 2 радіоефіри, 2 новинних відеосюжети, 8 новинних публікації, щонайменше 15 дописів у соціальних мережах про впровадження проєкту, 4 промокампанії в соціальних мережах, близько 8-10 повідомлень від лідерів думок та спікерів проєкту у соцмережах. Близько 7-10 відгуків від загальної аудиторії у соцмережах. Створення інформаційних продуктів - 1 проморолик тривалістю в 3-5 хвилин, 3-4 відеоролики від учасників і спікерів у соцмережах тривалістю в 1,5 хвилини..

Планується охоплення аудиторії в щонайменш 16000 осіб.

Цільові аудиторії обізнані з тим, що завдяки УКФ і ГО "Львівський культурний центр" створюють унікальний мистецький продукт - арт-терапевтичну аудіопрогулянку для ветеранів і ветеранок; з тим, що ветерани та ветеранки потребують соціальної та культурної адаптації, а також створення інклюзивного середовища; з тим, що культура та мистецтво можуть бути важливим засобом вирішення проблем українських ветеранів; з тим, що внаслідок даного проєкту від УКФ був напрацьований важливий конкретний підхід до використання мистецтва для терапії та інтеграції ветеранів і ветеранок.

Довгострокові результати Проєкту

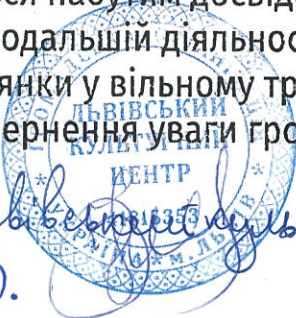
Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації Проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?

Проєкт "Одіссей. Повернення", завдяки досягненню запланованих цілей, закладає підґрунтя для тривалого позитивного впливу на ветеранську спільноту, інституції, що працюють з ветеранами, а також на міську громаду та суспільство загалом.

Участь у сесіях, воркшопах і проходження аудіопрогулянки сприятиме формуванню серед ветеранів і ветеранок конструктивного ставлення до проблем і викликів, пов'язаних із адаптацією та подоланням травматичного досвіду. Проєкт демонструє, що ці питання не лише піддаються опрацюванню, а й мають підтримку з боку суспільства та культури, які пропонують ефективні інструменти для цього. Учасники та відвідувачі аудіопрогулянки ділитимуться набутим досвідом у своїх колах і зможуть застосовувати ці підходи у подальшій діяльності.

Оприлюднення аудіопрогулянки у вільному тривалому доступі надасть сприятливу нагоду для привернення уваги громади та ширшого суспільства

Голова ГО "Львівський культурний центр"
Рудюк Ю.Ю.



до ситуації ветеранів і ветеранок, а також для суспільно-культурного діалогу на цю тему. Це у свою чергу сприятиме подальшому запровадженню та поширенню інклюзивних та терапевтичних культурних практик.

Аудіопрогулянка, опублікована онлайн, залишатиметься доступним та сталим культурним продуктом, що є важливим прикладом і прецедентом міждисциплінарного підходу до арт-терапії ветеранів і ветеранок та загалом залучення культурних і мистецьких практик до адаптації і детравматизації колишніх військових.

Розроблена методика поєднання аудіотеатру, тілесних практик і фасилітації може бути використана іншими організаціями, що працюють у сфері культури, реабілітації, інклюзії. Після завершення проєкту планується поширити її серед партнерських інституцій у Львові та за його межами.

Підтвердженням досягнення мети проєкту буде отримання позитивних відгуків від ветеранів щодо арт-терапевтичної дієвості аудіопрогулянки та її сприяння щодо процесу адаптації у постфронтове життя. А також краща орієнтація мешканців Львова у питаннях постфронтової адаптації ветеранів і ветеранок до тилового життя та суспільних проблем та викликів із цим пов'язаних.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту

Суспільна цінність проєкту полягає в кількох моментах: 1) міський громадський простір презентується як відкритий та інклюзивний до ветеранів і ветеранок, як "своє", "безпечне" місце, як простір, що "приймає" їх та сприяє "поверненню додому". 2) проєкт поєднує ветеранів та ветеранок із загальним соціальним простором міста та міської громади, слугує "містком" між "світом" ветеранів та спільнотою і таким чином сприяє розбудові широкого інклюзивного суспільного поля. 3) проєкт репрезентує і пропагує культуру і мистецтво як дієвий засіб суспільної інтеграції. 4) проєкт надає можливості для налагодження спілкування, взаємодії, обміну досвідом між суспільною ветеранською групою ветеранів і ветеранок та культурним сектором міста, а також із тими ланками муніципальної влади, які займаються питанням інтеграції ветеранів і ветеранок.

Сталість Проєкту

Чи передбачає діяльність за Проєктом подальший розвиток (партнерства, поширення досвіду) та функціонування отриманих за результатами Проєкту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки

Богове Г.О. Львівський культурний центр
Рудюк Ю.Ю.



тощо)?

Після завершення термінів реалізації в рамках грантової програми проект передбачає подальше функціонування аудіопрогулянки у відкритому вільному доступі (в автономному та груповому форматах) упродовж року, чи кілька років (в залежності від попиту). Автономний формат буде доступний для використання на вебсайті організації.

Досвід реалізації аудіопрогулянки "Одісей. Повернення" планується використати для створення наступних подібних тематичних аудіопрогулянок із соціальним значенням. Крім того, накопичений досвід та напрацьована методологія будуть опубліковані в мережі з метою відкритого обміну досвідом з тими організаціями, що займаються подібними проектами.

Також спілкування із Львівським реабілітаційним центром "Незламні / Unbroken" та Superhumans планується продовжувати задля реалізації інших проектів із - чи для - ветеранів і ветеранок.

Команда Проєкту

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Коряга Павло Ігорович

Роль у Проєкті

проектний менеджер

Перелік основних обов'язків

Проектний менеджер займатиметься загальною координацією процесів проекту, комунікацією з підрядниками та основними партнерами, докуменальним обліком та складатиме фінальний звіт проекту.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Менеджер культурних проєктів

Особисті навички та компетенції: координація проєктів, організація роботи в команді проєкту, організація подій, концертів, наукових

Голова ГО "Львівський культурний центр"
Рудюк Ю.Ю.



конференцій, фестивалів, продюсування відеозйомок та
локейшинскаутинг, робота з підрядниками та документальний облік.

Освіта: аспірант кафедри теорії та історії культури Львівського національного університету імені Івана Франка (2020-сьогодні); магістр спеціальності "культурологія" Львівського національного університету імені Івана Франка (2018-2019 рр.); бакалавр спеціальності "філософія" Львівського національного університету імені Івана Франка (2014-2018 рр.).

Провідний менеджер проєктів Дому Звуку (2024 р. - сьогодні);
проєктний менеджер офісу «Львів – Місто літератури ЮНЕСКО» (2018 р. - сьогодні);
подієвий менеджер проєкту УКФ «РОЕТУ. Діалог поколінь» (липень - жовтень 2021 р.);
проєктний менеджер громадської організації «Українська асоціація культурологів – Львів» (серпень 2020 р. – сьогодні);
менеджер з моніторингу Музейного кризового центру (листопад 2022 р. - листопад 2023 р.);
керівництво Науковим товариством студентів, аспірантів та молодих вчених філософського факультету Львівського національного університету імені Івана Франка «Кордіс» (січень 2021 р. - січень 2022 р.);
керівництво Науковим товариством культурологів «Гілея» філософського факультету Львівського національного університету імені Івана Франка (листопад 2018 р. - листопад 2019 р.).
Курси, стажування та резиденції: проходження курсу здобуття навичок Project and Product management в IT школі Logos IT School (Програма IT Generation) (листопад 2022 р. - травень 2023 р.);
міжнародна дослідницька стипендія від Фонду Humboldt Forum (вересень-грудень 2022 р.),
міжнародна освітня програма для культурних менеджерів м. Вроцлав "LWOWRO" (лютий 2020 - сьогодні);
учасник дизайн-майстерні з розробки айдентики району проєкту УКФ «Підзамче. Нарешті» (березень - червень 2021 р.);
слухач онлайн курсу «Сучасне керівництво проєктами – мистецтво порушення правил» від Prometheus (червень 2020 р.);
програма стажування у Львівській міській раді «Перший кар'єрний крок» (січень-червень 2018 р.).

Рівень володіння мовами: Українська (рідна), Англійська (B1), Італійська

Голова ГО «Львівський культурний центр»
Рудюк Ю.Ю.



(A1)

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
ФОП

ПІБ члена команди
Гарець Ірина Анатоліївна

Роль у Проєкті
кураторка проєкту

Перелік основних обов'язків

Кураторка проєкту наглядатиме за всіма процесами, слідкуючи за узгодженням та координуванням діяльності усіх ланок, а також відповідатиме за дотримання ідейно-концептуальних рамок творення контенту, за відповідність створюваного продукту поставленим цілям.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)
25%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Авторка, кураторка, менторка і тренерка соціальних проєктів, в тому числі театрального напрямку. Фіналістка та лауреатка українських та міжнародних драматургічних та літературних конкурсів. співзасновниця та художня керівниця в тріумвіраті Театру Драматургів м.Київ, драматургиня документальних, постдокументальних, художніх вистав, сценаристка, режисерка, психологиня. Керівниця Театру сучасного діалогу м. Полтава. Засновниця соціального театру «Театр на валізках». Івано -Франківськ – 2023 р Засновниця і кураторка конкурсу драматургії «Липневий мед» – 2021 р Засновниця і кураторка всеукраїнської бібліотеки сучасної драматургії UkrDramaHub.- 2019 р Завідувачка літературно-драматичної частини Львівського обласного академічного театру ляльок, кураторка напрямку «Розумна дитина» - 2018 Авторка і керівниця соціального проєкту: «Сучасні театральні майданчики – осередки громадянської активності».- 2017 Керівниця соціального проєкту «Створення пілотних культурно-освітніх майданчиків для дорослих в невеликих населених пунктах Миргородського району Полтавської області»-2017 Керівниця соціального проєкту: "Громадянська

Богова Г.О.
Рудюк Ю.Ю.



культури

освіта для самоорганізації та стійкого розвитку місцевих спільнот
Полтавської області"- 2016 Постановки за п'єсами: «Івасюк. Червона
рута» - 2023 р. Запоріжжя, Театр «Дім актора» «Садити яблуні» – 2023р.
Постановка Centaur Theater in Montreal «Наноопери» -2023 р. Постановка
театру Paradeiser Кельн, Німеччина «Коми» - 2022р. Тренерка проєкту
«Жіноче лідерство: на шляху відновлення України» - Івано-Франківськ.
«Вода» - 2022р. Зум-вистава відбулася в театрі Дортмунду Theater im
Derot Сценаристка документального фільму «Коровай» 2021 -
нетрадиційний фільм на тему корупції «Голоцен» - 2021, реалізованої з
підлітками в рамках проєкту «Еко – театр», пмт.Черкаське, Донецької обл.
«Навіщо Лемуру хвіст Чупакабри» - 2020 р. Івано-Франківський
Драмтеатр «Як нотки пісеньку складали» – 2020р. Львівський театр
ляльок «Пауза» - 2019 – Перший театр, м. Львів. «Місто Наосліп»- Театр
сучасного діалогу, м.Полтава. Сценаристка театралізованої екскурсії
«Вечеря з Гоголем» - 2018 р. Великі Сорочинці. Златомісто – 2015 р. Театр
сучасного діалогу, м.Полтава

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа
- підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,
волонтер, інше)**

ФОП

ПІБ члена команди

Брилинська Богдана Юріївна

Роль у Проєкті

асистент проєктного менеджера

Перелік основних обов'язків

Асистент проєктного менеджера допомагатиме проєктному менеджеру,
займатиметься івентменеджментом, комунікуватиме з учасниками
творчої лабораторії та допомагатиме з налагодженням процесів зі
створення безпосередньо аудіо-прогулянки. Також, асистент проєктного
менеджера виконуватиме деякі завдання, пов'язані зі звітом проєкту.

**Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за
основним місцем роботи або у інших проєктах)**

25%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Освіта: - Магістр культурології Львівського Національного університету

Голова ГО «Львівський культурний центр»
Рудюк Ю.Ю.



ім. Івана Франка 2009 р. - Аспірантка кафедри теорії та історії культури Львівського Національного університету ім. Івана Франка 2009-2012. Додаткові освітні курси: - Базовий сертифікований рівень PRINCE2 від 13 червня 2014 року. - Сертифікат проходження навчання « Культурний лідер» від Гьоте інституту листопад 2014 року м. Берлін (Німеччина), - Сертифікат проходження навчання публічного менеджменту для працівників Львівської міської ради від Українського католицького університету 2016 рік. - Сертифікати за участь у тренінгах: Moral Judgment: етичне прийняття рішень» від Інституту міста ЛМР; - « Запобігання та протидія проявам корупції на державній службі та службі в органах місцевого самоврядування» від Львівського регіонального інституту Державного управління Національної академії державного управління при Президентові України. У 2021 році відзначена подякою міського голови м. Львова, як кращий менеджер міждисциплінарних культурних проєктів. Досвід роботи: 2011-2012 – асистент кафедри теорії та історії культур Львівського національного університету ім. Івана Франка. Проведення семінарів з навчальних дисциплін: Етика, Естетика, Історія української культури, Релігієзнавство, новітні релігійні течії. 2013-2017 – головний спеціаліст управління культури Львівської міської ради (впродовж 2014-2017 виконувала обов'язки керівника відділу маркетингу та культурних індустрій) до переліку обов'язків входило: координації підготовки апікації на отримання титулу «міста літератури ЮНЕСКО» в рамках мережі творчих міст ЮНЕСКО (успішно здобутий титул 2015 року), підготовка програми «Львів – місто літератури 2016-2020», координатор бібліотек та співавтор стратегії публічних бібліотек Львова 2018-2022», координатор Загальноміських централізованих заходів. 2017 рік – координатор з партнерства «83 Конгресу Міжнародного ПЕН-клубу» сфера відповідальності: розробка партнерських пропозицій та узгодження умов співпраці, комунікація з партнерами, погодження логістики культурної програми, погодження поліграфії та зовнішньої комунікації, грантова звітність. 2017- до сьогодні – керівник офісу «Львів – місто літератури ЮНЕСКО» сфери відповідальності: розробка стратегії офісу, загальна координація та контроль роботи офісу. 2019 – експертна консультація в рамках програми GIZ для напрацювання стратегій бібліотек м. Кривого розу, м. Нікополя, м. Мелітополя, м. Харкова та м. Краснограда (Харківська обл.) . 2020 – експертна консультація з інституалізації ГО в рамках програми GIZ. 2021 р. – координаторка проєкту «Освітній профіль стратегії культури Львова» сфери відповідальності: підбір та організація команди та підрядників, підготовка робочого плану координація роботи команди проєкту, підготовка та подача грантової звітності. 2021 р. – координаторка гурпи

Львівський культурний центр
Голова ГО «Львівський культурний центр»
Рудюк Ю.Ю.

«мешканці» та команди проєкту «Підзамче.Нарешті!» сфери відповідальності: модерація робочих груп «мешканців» та опрацювання результатів, координація роботи команди проєкту та оновлення планів роботи відповідно до актуальної ситуації, пошук волонтерів та парозподіл обов'язків відповідно до актуальних завдань, координація та комунікація із партнерами в рамках проєкту. 2022 рік - координатор проєкту Інтеграційно-ресурсних центрів Поряд - проєкту спрямованого на організацію культурно-освітніх інтеграційних хабів на основі міських бібліотек у м. Львов для ВПО та осіб, що постраждали через війну (проєкт співфінансується Європейським Союзом та Федеральним міністерством економічного співробітництва та розвитку Німеччини (BMZ) та реалізується Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH.) Дійсна членкиня ГО "Новий музей", зокрема долучена до робочої групи із відновлення Музею генерала-хорунжого УПА Романа Шухевича у Львові (у співпраці з ЛМР) Заступниця директора з операційної діяльності ЛКП "Львівське радіо" (березень 2023 - сьогодні).
Мови: Українська – рідна, Польська –B1, Англійська – C1.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
ФОП

ПІБ члена команди
Хрякова Ганна Сергіївна

Роль у Проєкті
комунікаційниця проєкту

Перелік основних обов'язків
Комунікаційниця проєкту забезпечить промоційний супровід проєкту в соцмережах, поширення інформації про проєкт на платформах партнерських інституцій та публікації у ЗМІ.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)
50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Менеджерка з комунікацій та міжнародних проєктів
Освіта: диплом магістра з відзнакою спеціальності «Культурологія» ЛНУ

Богова ГО, Львівський культурний центр
Рудюк Ю.І.

ім. Івана Франка, 2019 рік. Диплом бакалавра спеціальності
«Культурологія» ЛНУ ім. Івана Франка, 2017 рік.

Зайнятість:

- Керівниця відділу комунікацій ЛКП «Львівське Радіо», 2024 - до сьогодні;
- Менеджерка комунікацій офісу Львова — міста літератури ЮНЕСКО, 2019 - до сьогодні;
- Менеджерка з комунікацій проєкту REEPLAI (ГО «УАК-Львів», грантова підтримка Creative Europe), 10.2023 - 07.2025

Досвід участі в проєктах як менеджерки з комунікацій:

- Проєкт «Звукові Досвіди Війни», (ГО «Інститут Актуального Мистецтва») БФ «Ізоляція» та Maly Berlin, 06. – 10.2024
- Проєкт «Проживаючи Місто: Історії і Маршрути» (ГО «Львівський Культурний Центр»), ГО «Інша Освіта», 09. – 12.2024
- Проєкт «SolidARE», (ГО «УАК-Львів») БФ «Ізоляція» та Maly Berlin, 05 – 10. 2024
- Проєкт «Небачена Сила» Київ (ГО «УАК-Львів»), USAID, 05. - 06.2024
- Проєкт «Рація» (ГО «УАК-Львів»), GIZ, 07. - 10. 2023
- Проєкт «Інтеграційні ресурсні центр Поряд» (ГС «Львівський Культурний Центр»), GIZ, 07. 2022 – 06. 2023
- Проєкт «ROETY. Діалог Поколінь» (ГО «Львівський Культурний Центр»), Український Культурний Фонд, 07. - 10. 2021

А також інших проєктах культурного та освітнього напрямків.

Навички та компетенції: копірайтинг, дизайн та монтаж відео, фотографування, написання статей переклад, стратегування ведення комунікацій в проєктах, а також довгострокові комунікаційні стратегії, конструювання, наповнення та ведення вебсайтів, напрацювання колаборацій та мережування з культурними інституціями, створення контент-планів, комунікація в соціальних мережах.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?

Ні

Управління Проєктом та проєктні ризики

Голова ГО «Львівський культурний центр»
Рудюк Ю.Ю.



Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації

Передусім, під час проведення активностей проєкту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні).

Зовнішні ризики:

Інтенсифікація та розширення бойових дій на території України, через що Львів перестане бути безпечним місцем для втілення проєкту.

Шляхи мінімізації: конкретні форми втілення проєкту є доволі гнучкими, тож Лабораторія може відбутися у форматі онлайн, створення аудіо контенту може бути налагоджене в будь-якому іншому місці з доступом до рекордингового обладнання, з дистанційною співпрацею з акторами.

Зміна планів та можливостей в учасників Лабораторії, які зараз проходять службу в ЗСУ.

Шляхи мінімізації: наявність кількох людей, з якими можна домовитися про участь в Лабораторії і які б могли замінити тих, хто не зможе бути присутнім.

Поширення респіраторних та вірусних хвороб на території України, внаслідок чого будуть внесені карантинні та інші обмеження або заборони на проведення подій та зустрічей у режимі наживо.

Шляхи мінімізації: Лабораторія та публічні події проєкту у такому випадку можуть проходити онлайн форматі, а для створення аудіо прогулянки потрібно комп'ютер та обладнання, що є мобільним і може бути переміщено та налагоджено в безпечному просторі.

Внутрішні ризики:

Неспроможність когось із учасників команди чи технічних працівників ЛКП, які будуть працювати над створенням аудіо прогулянки (мобілізація, хвороба, звільнення).

Шляхи мінімізації: залучення інших працівників ЛКП "Львівське радіо".

брак достатнього інтересу до аудіо прогулянки з боку цільової аудиторії - ветеранів та ветеранок.

Богова Г.О.
Рудюк Ю.Ю.



Шляхи мінімізації- вчасне здійснення необхідної промоції, задіяння міжособистісних контактів для розповсюдження інформації про проект.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?

- Моніторинг виконання календарних та бюджетних графіків: систематичне відстеження того, чи виконуються завдання відповідно до запланованого графіка та бюджету, а також вчасне виявлення та усунення будь-яких затримок або відхилень.
- Внутрішні щотижневі зустрічі по проєкту: проведення регулярних нарад для оцінки ефективності внутрішніх процесів, дотримання внутрішніх процедур та визначення можливих покращень.
- Створення робочих чатів в месенджерах для швидкої комунікації.
- Звітність про результати: звітність про прогрес та результати проєкту перед усіма зацікавленими сторонами.
- Моніторинг ризиків: відстеження та управління потенційними ризиками, які можуть виникнути під час реалізації проєкту, та прийняття заходів для їх запобігання.

Моніторингова інформація

Нижче наведена інформація використовується для звітування перед органами влади та громадськістю у вигляді зведеної статистичної інформації про заявників та грантоотримувачів Фонду. Наведена інформація жодним чином не впливатиме на оцінювання Проєкту. Інформація, що надається, повинна бути коректною та перевіреною.

Кількість чоловіків у команді проєкту

1

Кількість жінок у команді проєкту

3

Кількість людей віком від 17 до 34

2

Богова Г.О. Львівський громадський центр
Рудюк Ю.Ю.



Кількість людей віком від 35 до 50

2

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту

0

Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

14

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи

Богова Г.О. та М.В. Вершинський культурний центр
Рудюк Ю.Ю.



енергозбереження?

важко відповісти

Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

1. Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

2. Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів Українським культурним фондом, розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

3. Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора Російською Федерацією

З урахуванням норм Закону України «Про санкції» з метою отримання

Голова ГО «Інноваційний культурний центр»
Рудюк Ю.Ю.



1. Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» даю згоду Українському культурному фонду на обробку, використання, поширення та доступ до моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я, по-батькові представника
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної
особи-підприємця (ПІБ повністю)

Рудюк Меліа Юрійвна

Підпис



2. Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів Українським культурним фондом, та Інструкцією для заявників розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну заявку до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Прізвище, ім'я, по-батькові представника
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної
особи-підприємця (ПІБ повністю)

Рудюк Меліа Юрійвна

Підпис



3. Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора (Російської Федерації)

З урахуванням норм Закону України «Про санкції», з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки.

Прізвище, ім'я, по-батькові представника
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної
особи-підприємця (ПІБ повністю)

Рудюк Меліа Юрійвна

Підпис



Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ

Додаток № 2
до Договору про надання гранту № 8/INC 21-D0193
від "16" "серпня" 2025 року

Конкурсна програма: Стійкість суспільства через культуру
ЛОТ: Безбар'єрне суспільство

Заявник : ГО "Львівський культурний центр"

Назва Проєкту: "Одіссей. Повернення"

Дата початку Проекту: червень 2025

Дата заповняния Пропиту: 15.10. 2025

№ з/п	Організація-донор	Фінансування Проекту, %	Фінансування Проекту, грн
НАДХОДЖЕННЯ			
1.	Український культурний фонд	96,69%	877 250,00
2.	Співфінансування*	3,31%	30 000,00
2.1.	Кошти організації-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2.	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5.	Власні кошти організації-заявника	3,31%	30 000,00
3.	Рейнвеститції (дохід отриманий від реалізації книг, - квітів, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проекту)	0,00%	0,00
Усього "Надходження"		100,00%	907 250,00

*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

(носаба)

(mjdn) f. печатка (za navedenosti)

~~71.5~~

Кошторис Проекту
Конкурсна програма: Стійкість суспільства через культуру
ЛОТ: Безбар'єрне суспільство

Заявник : ГО "Львівський культурний центр"

Назва Проекту: "Одіссей. Повернення"

Дата початку Проекту: червень 2025

Дата завершення Проекту: 15.10.2025

Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту фонду			Витрати за рахунок співфінансування			Витрати за рахунок реінвестиції			Загальна сума витрат по проекту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до заявки	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	Планові витрати відповідно до заявки	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=8*9)	Планові витрати відповідно до заявки	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=11*12)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

ВИТРАТИ:

Стаття: 1
Винагорода членам команди Проекту

Підстаття	1.1	Оплата праці штатних працівників субанізації-заявника (лише у вигляді премії)		0,00		0,00	0,00		0,00				0,00	
Пункт:	1.1.1	ПіБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяця			0,00			0,00				0,00	
Пункт:	1.1.2	ПіБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяця			0,00			0,00				0,00	
Пункт:	1.1.3	ПіБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяця			0,00			0,00				0,00	
Підстаття	1.2	За трудовими договорами		0,00		0,00	0,00		0,00				0,00	
Пункт:	1.2.1	ПіБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяця			0,00			0,00				0,00	
Пункт:	1.2.2	ПіБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяця			0,00			0,00				0,00	
Пункт:	1.2.3	ПіБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяця			0,00			0,00				0,00	
Підстаття	1.3	За дисциплінарно-правового характеру		0,00		0,00	0,00		0,00				0,00	
Пункт:	1.3.1	ПіБ (за наявності), конкретна назва послуг/роботи	місяця			0,00			0,00				0,00	
Пункт:	1.3.2	ПіБ (за наявності), конкретна назва послуг/роботи	місяця			0,00			0,00				0,00	
Пункт:	1.3.3	ПіБ (за наявності), конкретна назва послуг/роботи	місяця			0,00			0,00				0,00	
Стаття:	1.4	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)		0,00		0,00	0,00		0,00				0,00	
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		0,00		0,22	0,00		0,22	0,00			0,00	
Пункт:	1.4.2	За трудовими договорами		0,00		0,22	0,00		0,22	0,00			0,00	
Пункт:	1.4.3	За договорами цільно-правового характеру		0,00		0,22	0,00		0,22	0,00			0,00	

Розроблено ГО "Львівський культурний центр" 18.05.2025
Відомо про це підтверджується
підпис



Пункт:	2.3.3	Добові, вказати ПІБ, розрахунок на відрахунок особу)	доба		0,00					0,00	0,00	
Усього по статті 2 "Витрати, пов'язані з відрядженнями"				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Стаття:	3	Обладнання і нематеріальні активи										
Підстаття	3.1	Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для виконання функцій, пов'язаних з реалізацією проекту Ганттопримувача		15,00	38 550,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38 550,00		
Пункт:	3.1.1	Комп'ютер радіосту для відвідування аудіо-проектів (радіопла та інструменти)	шт.	15,00	2 570,00	38 550,00	0,00	0,00	0,00	38 550,00		Запис будів проєктування виконані в межах реалізації проєкту двох "кураторських" групових "проходів" проєктування з виконанням комплексів радіо-ПІВ. Згодом, після завершення проєкту у аудіо проєктування існують в двох форматах: 1) автономному на сайті оренди (постійна можливість надання проєктування проєктування через підключення до онлайн-матеріалів з допомогою відеоконференції); 2) копійному (епізодична групова проєктування з аудіо-ПІВами, тільки раз на два на місяць) Запланований термін існування проєктування та використання комплексу радіосту - 3 роки, поки існують чітка потреба зі сторони цільової аудиторії.
Пункт:	3.1.2	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00		0,00			0,00	0,00	
Пункт:	3.1.3	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00		0,00			0,00	0,00	
Підстаття	3.2	Нематеріальні активи, які необхідні для проєктування та реалізації проекту Ганттопримувача (за рахунок співфінансування)				0,00	0,00			0,00		
Пункт:	3.2.1	Постійне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик) (недоступні витрати за рахунок гранту УкрОС)	послуга		Недоступні витрати за рахунок гранту УкрОС		0,00		Недоступні витрати за рахунок реінвестицій	0,00		
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи (недоступні витрати за рахунок гранту УкрОС)	послуга				0,00			0,00		
Усього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи"				15,00	38 550,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38 550,00		

Стаття:	4	Витрати пов'язані з орендою										
Підстаття	4.1	Оренда приміщення		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	4.1.1	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, дів)		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, дів)		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, дів)		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	
Підстаття	4.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	4.2.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (дів)		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	4.2.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (дів)		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (дів)		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	
Підстаття	4.3	Оренда транспорту		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт:	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	

Кориско 10.10.20.
Кориско 10.10.20.



Кориско 10.10.20.
Кориско 10.10.20.

Пункт:	7.3	Друк промовних брошур	шт.	200,00	240,00	48 000,00				0,00	48 000,00	Промовні брошури необхідні для поширення інформації про аудіопрогулянку та проект аналоговим способом, зокрема серед цільових аудиторій, які не завжди активно користуються цифровими каналами. Це особливо важливо для налагодження сталого зв'язку із муниципальними інституціями, купальними установами, ветеранськими організаціями та реабілітаційними центрами. З цими організаціями та установами буде підписано акт передачі друкованих матеріалів для їх розповсюдження цими організаціями та розміщення в їх просторах.
Пункт:	7.4	Друк буклетів	шт.			0,00				0,00	0,00	Друк на матовому папері, повноколірний, у брошури міститиметься інформація про розробку аудіопрогулянки (лабораторії), коментарі експертів та ветеранів, а також посилання на веб-сайт і доступ до самої прогулянки.
Пункт:	7.5	Друк листівок	шт.			0,00				0,00	0,00	Кількість — 200 примірників.
Пункт:	7.6	Друк плакатів	шт.			0,00				0,00	0,00	
Пункт:	7.7	Друк банерів	шт.			0,00				0,00	0,00	
Пункт:	7.8	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.			0,00				0,00	0,00	
Пункт:	7.9	Послуги копірайтера	шт.			0,00				0,00	0,00	
Пункт:	7.10	Друк рол-апів (розмір 60*200)	шт.	1,00	2 000,00	2 000,00				0,00	2 000,00	Рол-ап буде використовуватись для розміщення промовного банеру (зображення із логотипом УОБ) під час проведення лабораторії зі створення аудіопрогулянки та публічної презентації аудіопрогулянки. Необхідна розробка макету, повноколірний широкоформатний вид друку розміром 60 см на 200 см на ПВХ банер. Працювати плануємо з друкарнею підприємством ФОП Ігор Добрянський
Пункт:	7.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Поліграфічні послуги"			0,22	0,00				0,22	0,00	
Усього по статті 7 "Поліграфічні послуги"				351,00		57 500,00	0,00			0,00	57 500,00	
Стаття:	8	Видавничі послуги										

Людмила Тодорова
Купчик Ю.Ю.



Пункт:	8.1	Послуга коректора тексту аудіопрогулянки	сторінка	30,00	200,00	6 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 000,00	Послуга коректора тексту необхідна для фінальної перевірки текстів аудіопрогулянки, їх вичитки, виправлення мовних та граматичних помилок, а також забезпечення повної та стилістичної узгодженості тексту. Це важливо для того, щоб тексти були читими, структурованими та відповідали вимогам усного мовлення у форматі аудіопада.
Пункт:	8.2	Послуги верстки	сторінка		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Одна сторінка тексту формату А4 містить у середньому 3000-3500 знаків без пробілів, тож вартість коректури одиниці повної сторінки становить приблизно 200 грн.
Пункт:	8.3	Друк віліг	екземпляр		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	8.4	Друк журналів	екземпляр		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	8.5	Інші видатки (вказати надану послугу)	екземпляр		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Видатки на послуги"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	
Усього по статті в "Видатки на послуги"				30,00		6 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 000,00		

Стаття:	9	Послуги з просування																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
---------	---	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Голова ГО «Відбудова української держави»
Рябок Ю.Ю.

КУЛЬТУРНИЙ ЦЕНТР
Львівська обласна організація
48182-08

Пункт:	9.3	Послуги з просування в соціальних мережах (рекламна кампанія в соціальних мережах, facebook та instagram)	рекламна кампанія	4,00	2 000,00	8 000,00	0,00	8 000,00	Дія забезпечення інформаційної підтримки та популяризації заходу (проект, програми) передбачено проведення 4 рекламних кампаній. Вартість однієї рекламної кампанії становить 2000 гривень, що включає розробку креативних матеріалів (зображень, талерів, відео), розміщення реклами на обраних майданчиках (соціальні мережі Facebook, instagram) та моніторинг результатів.
Пункт:	9.4	SMM-SC (СБС)			0,00	0,00	0,00	0,00	Розрахунок: Кількість рекламних кампаній: 4 одиниці. Вартість однієї рекламної кампанії: 2000 грн. Загальна вартість: 4 × 2000 грн = 8000 грн. Очікувані результати: Загальне охоплення цільової аудиторії: близько 0 000 осіб (орієнтовно по 2 000 осіб на кожну кампанію). Підвищення візнавості заходу (проект, програми) серед цільових груп. Примітка: Охоплення та інші результати уточнюються відповідно до обраних рекламних каналів та аналітики після проведення кампаній
Пункт:	9.5	Послуги з публікації ЗМІ	публікація	2,00	8 000,00	16 000,00	0,00	16 000,00	Вартість за публікацію формується як середнє арифметичне помір вартість двох публікацій у медіа, в яких плануються розміщувати такі платні публікації. Уточнюючи, вартість у виданні Сенсор станом на 2024 рік становила 3500 гривень, водночас в Громадському вартість становила 14000 гривень. Беручи до уваги зростаючі ціни, ми вивели загальну вартість статей 18000 гривень, але середня вартість становитиме 8000. Планується 2 платні публікації в ЗМІ - публікація великих описових матеріалів результатів проекту, а також планується створення статей на безоплатній основі. Публікації у ЗМІ, що пишуть про ухвалу рішення, Suprife https://suprife.media/culture/ , Sensor Media https://sensormedia.com.ua/ та Nomadske https://nomadske.ua/
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги з просування"		0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00
Усього по статті 9 "Послуги з просування"				31,00		50 000,00	0,00	50 000,00	
Стаття:	10	Створення вебресурсу							
Пункт:	10.1	Витрати зі створення витрати на сайт організації, на якій буде розміщено файл аудіопрогулянки та загальну інформацію про проект.	година	20,00	1 100,00	22 000,00	0,00	22 000,00	Виплата буде додана до вже існуючого сайту організації. Виплата міститиме аудіофайл та текстову версію аудіопрогулянки, а також іншу суттєву інформацію про проект. Розміщення аудіопрогулянки на сайті дозволить забезпечити постійний публічний доступ до аудіопрогулянки та змогу поширювати повідомлення про прогулянку через QR код. На це передбачено 20 годин роботи, в які входить: планування структури, попки взаємодії користувача з контентом, додавання платів з могою та аудіопланів, розробки дизайну, редагування текстів, фінансового тестування.
Пункт:	10.2	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту	місяця			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Створення вебресурсу"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00
Усього по статті 10 "Створення вебресурсу"				20,00		22 000,00	0,00	22 000,00	
Стаття:	11	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на енергетичні потреби інформаційних матеріалів	шт.			0,00	0,00	0,00	
Пункт:	11.1	Навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00	0,00	0,00	

Розрахунок 10.10.0

Дія забезпечення інформаційної підтримки та популяризації заходу (проект, програми) передбачено проведення 4 рекламних кампаній. Вартість однієї рекламної кампанії становить 2000 гривень, що включає розробку креативних матеріалів (зображень, талерів, відео), розміщення реклами на обраних майданчиках (соціальні мережі Facebook, instagram) та моніторинг результатів.

Розрахунок:
Кількість рекламних кампаній: 4 одиниці.
Вартість однієї рекламної кампанії: 2000 грн.
Загальна вартість: 4 × 2000 грн = 8000 грн.
Очікувані результати:
Загальне охоплення цільової аудиторії: близько 0 000 осіб (орієнтовно по 2 000 осіб на кожну кампанію).
Підвищення візнавості заходу (проект, програми) серед цільових груп.
Примітка: Охоплення та інші результати уточнюються відповідно до обраних рекламних каналів та аналітики після проведення кампаній



Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації	шт.			0,00			0,00			0,00		0,00	
Усього по статті 11 "Групування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"															
Стаття:	12	Послуги з перевезення													
Пункт:	12.1	Усний переказ (сиріжковий, поштовий, з якої на яку мову)	година			0,00			0,00			0,00		0,00	
Пункт:	12.2	Письмовий переказ (з якої на яку мову)	сторінка			0,00			0,00			0,00		0,00	
Пункт:	12.3	Письмовий переказ (з якої на яку мову)	сторінка			0,00			0,00			0,00		0,00	
Пункт:	12.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги з перевезення"			0,22	0,00			0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 12 "Послуги з перевезення"															
Стаття:	13	Інші прямі витрати													
Підстаття	13.1	Адміністративні витрати			6,00		0,00		30 000,00		0,00			122 000,00	
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга		4,00	15 000,00	60 000,00		0,00				0,00	60 000,00	
Важливо зазначити, що бухгалтер проекту не надає послуги юридичного супроводу, адже не має відповідних компетенцій, а відповідатиме заповненню звітних документів проекту. Бухгалтером проекту виступить ФОП Калініченко А.															
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	послуга		2,00	16 000,00	32 000,00		0,00				0,00	32 000,00	
Послуги юридичного супроводу та консультацій, які включатимуть роботу над формуванням договорів проекту (з юридичної точки зору), а також оформлення юридичних та звітних документів проекту.															
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга					1,00	30 000,00	30 000,00				0,00	
Аудитор проекту, згідно з Інструкцією є обов'язковим та фінансується організацією-подавцем															
Пункт:	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Адміністративні витрати"			0,22		0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Дажливо зазначити, що юридичні послуги надаватимуться окремою особою і не мають стосунку до послуг бухгалтера, виконуватимуться іншим ФОПом з відповідними компетенціями.															
Підстаття	13.2	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення			0,00		0,00	0,00	0,00	0,00		0,00		0,00	
Пункт:	13.2.1	Занятих конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання			0,00		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00	
Пункт:	13.2.2	Занятих конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання			0,00		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00	
Пункт:	13.2.3	Занятих конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання			0,00		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00	
Пункт:	13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення"			0,22		0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Підстаття	13.3	Витрати на послуги страхування			0,00		0,00	0,00	0,00	0,00		0,00		0,00	
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування													

Горбова І.О. 4845358

Львівський обласний центр надання адміністративних послуг

Розрахунок 10.10.

[illegible]

0. Послуги звукозапису, виконавцями опрацювання великого обсягу аудіоматеріалу - записів читки тексту, мовних творів, записів, доріжок тощо. Крім того для створення аудіо-продукції необхідний безпосередній запис голосів акторів у студії, написання, редагування запису голосів, від напіваголосів текст з іншими звуками, виконавцями також сформульовані на інші послуги звукозапису, необхідні для створення якісного кінцевого аудіопродукту. Послуга надаватиметься як ФОП. Зважаючи на великий обсяг опрацювання аудіоматеріалу та важливість створення якісного кінцевого продукту, було заплановано 100 годин роботи. Цей обсяг сформульовано на основі етапів виробництва складного аудіопродукту з кількома доріжками, різними джерелами звуку, студійним записом, монтажем, сформульованою та фінансовим задоволенням.

Пункт:	13.4.8	Послуги залучення акторів для запису тексту аудіопродювання	послуга	2,00	7 000,00	14 000,00					0,00	14 000,00	Послуги залученого актора для запису аудіопродювання. Актор необхідний для начитування тексту та запису аудіо-продювання в професійній студії звукозапису. Послуга надаватиметься як ФОП, одна послуга з читки тексту актором коштівватиме 7000 грн, всього необхідно 2 послуги
Пункт:	13.4.9	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підстації "Інші прями витрати"			0,22	0,00			0,22	0,00		0,00	0,00
Усього по статті 13 "Інші прями витрати"				200,00		355 200,00	0,00		30 000,00	0,00		385 200,00	
Усього "Витрати"						877 250,00			30 000,00			907 250,00	

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00			0,00			0,00	
------------------------------	--	--	--	--	--	------	--	--	------	--	--	------	--

(підпис)



Голова ГО «Місцевий центр аудіопродювання»
Кігура 10.10.